

# Протокол

№

гр. София, 25.05.2021 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 15  
състав**, в публично заседание на 25.05.2021 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Полина Якимова**

при участието на секретаря Теменужка Стоименова и при участието на прокурора Кирил Димитров, като разгледа дело номер **3689** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 13:51 часа се явиха:

Жалбоподателят - Х. Ю.: уведомен от предходното съдебно заседание, явява се лично. Представява се от адвокат Й. А. от САК - служебно назначена по Закона за правна помощ като процесуален представител на жалбоподателя за осъществяване на правна помощ с определение от 18.05.2021 година.

Ответникът - Интервюиращ орган при Държавна агенция за бежанците към Министерски съвет (ДАБ към МС): уведомен от предходното съдебно заседание, не изпраща преставител.

Софийска градска прокуратура: уведомена от предходното съдебно заседание, в днешното съдебно заседание се представлява от прокурор Кирил Димитров.

Преводачът М. Т. А., уведомена от предходното съдебно заседание за осъществяване превод от/на руски език, се явява лично.

Адвокат А.: Да се даде ход на делото.

Прокурор Д.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като съобрази липсата на процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: М. Т. А., 57 годишна, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът А.: Известна ми е наказателната отговорност. Обещавам да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,  
СЪДЪТ

#### ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА М. Т. А. като преводач на жалбоподателя Х. Ю. за осъществяване на превод от/на руски език.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА постъпилата жалба.

ДОКЛАДВА административната преписка по издаване на Решение № УП-В-11/31.03.2021 г.

Адвокат А.: Запознах се с административната преписка. Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме административната преписка. Ще се ползвам от доказателствата в административната преписка. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): През 2013 година напуснах родината си. Отидох в Германия. Там останах почти осем години. В България дойдох, тъй като ме заплашва военна организация за измяна на родината.

Прокурор Д.: Нямам искания по доказателствата.

СЪДЪТ, по доказателствата,

#### ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка.

Адвокат А.: Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

Прокурор Д.: Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ, като съобразява, че липсват искания за събиране на доказателства, както и други искания, намира, че спорът е изяснен от фактическа страна, поради което

#### ОПРЕДЕЛИ:

## ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

Адвокат А.: Моля да отмените като незаконосъобразно и постановено при допуснати съществени нарушения на процесуалния закон решението на Интервюиращия орган на ДАБ за предоставяне на хуманитарен статут на Ю. Х. и да върнете преписката за преразглеждане. Представям писмени бележки с допълнителни съображения по жалбата.

Прокурор Д.: Считам, че не се налага отмяна или изменение на Решението. Видно е, че жалбоподателят е икономически емигрант. Той не се нуждае от хуманитарен или бежански статут. Няма такива данни в преписката на ДАБ. Ето защо моля да потвърдите преписката.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВЯ на страните петдневен срок считано от днес за депозиране писмени бележки по предмета на делото.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 50,00 лв. (петдесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача М. Т. А..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13,57 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: